

CLASSIC

地域から世界に ともに未来を拓こう！

[クラシック] かわごえ

今月 ① すまいる 「パティスリー メイプル」

撮影：イメージ・フォトオフィス 島崎 賢一

川越商工会議所 会報

<http://www.kawagoe.or.jp/>



特集 SPECIAL

有形無形のレガシーを川越に
～オリンピックに向けて～

- わが社のかがやきびと
千葉 花恵さん／(医)瑞穂会 ケアステーションみずほ
- グーテン・ターク！
・j-feels (株)
・日開設備工業 (株)
・川越鍼灸堂 ana 治療院

12

2016. December

vol. 668

有形無形の レガシーを川越に ～オリンピックに向けて～

2020年の東京オリンピック・パラリンピックに向けて川越でも準備が始まっている。霞ヶ関カンツリー倶楽部(川越市笠幡)でゴルフ競技が行われる期間中は、川越市内に選手だけでなく観客やボランティアなど、たくさんのお客さまが訪れる。どのような大会を目指し、準備はどこまで進んでいるのだろうか。川越市オリンピック大会室と観光課に話を聞いた。

■川越市産業観光部観光課



副課長 田中 勝宏氏

■川越市総合政策部オリンピック大会室



副室長 小高 浩人氏



主 査 五味 弘企氏

東京2020 オリンピック・パラリンピック競技大会

■正式名称

第32回 オリンピック競技大会

開催期間: 2020年7月24日(金)～8月9日(日)

競 技 数: 33競技

[ゴルフ競技日程]

男子…7月30日(木)～8月2日(日)

女子…8月 5 日(水)～8月8日(土)

■正式名称

第16回 パラリンピック競技大会

開催期間: 2020年8月25日(火)～9月6日(日)

競 技 数: 22競技

東京2020 オリンピック・パラリンピック競技大会に向けた 川越市基本方針(抜粋)

官民一体となって、競技開催都市としての責務を果たすとともに、川越の未来の発展につながる「レガシー(遺産)」の創出を通じて『大会の開催を契機として、観光、国際交流、スポーツ、文化芸術、教育等の振興によって地域の活性化を図ることにより、市民一人ひとりが誇りや愛着を持ち、将来を担う子どもたちが夢や希望を抱くことができる都市』の実現を目指します。

■ 2つのテーマ

- 大会の円滑な運営
- 大会を契機とした市の活性化

■ 8つの取り組み

- セキュリティ対策
- 医療サービス
- 会場への輸送
- ボランティア活動の推進
- 魅力の発信
- 大会機運の醸成
- 川越ならではのおもてなし
- 国際交流の推進

東京2020 オリンピック・パラリンピック競技大会 川越市支援委員会

会 長: 川越市長

副 会 長: 小江戸川越観光協会 会長

川越商店街連合会 会長

川越市自治会連合会 会長

川越商工会議所 会頭

顧 問: 川越市議会議長

川越警察署長

川越比企地域振興センター 所長

委 員: 川越青年会議所 理事長

川越市体育協会 会長

霞ヶ関カンツリー倶楽部 総支配人

日本女子プロゴルフ協会 相談役

川越市文化団体連合会 会長

川越市医師会 会長

川越市歯科医師会 会長

川越市薬剤師会 会長

東京国際大学 学長

尚美学園大学 学長

東洋大学 学長

東邦音楽大学 学長

庶 務: 川越市(オリンピック大会室)

設置部会: 輸送・交通部会

医療・セキュリティ部会

おもてなしまちづくり部会

キャンプ誘致・レガシー部会



「オリンピックコンサート 2016 in 川越」の様子(ウエスタ川越)

川越市は東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会に向け、関係部課からなる庁内推進会議を設置した。併せて、公益社団法人小江戸川越観光協会や川越商店街連合会、川越市自治会連合会、当所などの市内関係団体からなる川越市支援委員会を発足させた(2ページ参照)。

今年7月に開催された支援委員会では、大会に向けた市の取り組み方針「東京2020オリンピック・パラリンピック競技

大会に向けた川越市基本方針」が策定され(2ページ参照)、競技開催都市として目指すべき方向性が明らかになった。

オリンピック大会室は支援委員会と庁内の調整も行っている。同室の小高浩人副室長は、同委員会の4部会の中でも検討がスタートしている「おもてなしまちづくり部会」について「外国からのお客さまにお茶や着物を活用した、日本ならではの川越ならではのおもてなしができないかなど、自由にアイデアを出していただいています。今後は市民からもアイデアをいただければと考えています」と話す。

大会への機運を高める

競技開催都市としての機運を高めようと、さまざまな取り組みが行われている。これまでに、ソウルオリンピック100メートル背泳ぎ金メダリストで、東京オリンピック・パラリンピック競技大会組織委員会理事、現スポーツ庁長官の鈴木大地氏、大会を東京へ招致した立役者である元ミズノ株式会社代表取締役役会長で現日本オリンピック委

員会(JOC)名誉委員の水野正人氏らをそれぞれ講師に招いて講演会を行った。

また、オリンピック出場選手が教師役となって授業を受け持つ、中学生を対象にした「JOCオリンピック教室」も実施し、昨年から3つの中学校で運動と座学、各50分間の授業を行ってきた。アルペールビル大会、リレハンメル大会のスキー・ノルディック複合団体金メダリストの萩原健司氏などが教壇に立った。

大会まで関連イベント続く

今年11月にウエスタ川越大ホールで行ったばかりの「オリンピックコンサート2016 in 川越」は、東京以外では川越でのみ開催されている。同室の五味弘企主査は「このコンサートは、文化的な面からオリンピックの精神を広めていこうというものです。今後も、スポーツだけでなく、さまざまな分野でターゲットの年齢層を変えて、多くの方にオリンピックに触れていただき、大会を盛り上げようとするムードを高めていきたいです」と語る。

ほかにも、さまざまな団体と協働して川越独自のイベントを行っている。公益社団法人川越青年会議所との共催で、2014年からスポーツをテーマに幅広い年代を対象にしたイベントを川越水上公園や川越運動公園、蓮馨寺・昭和の街で行ってきた。大会開催まで続ける予定になっている。

食と音と灯りの融合〜Kawagoe REXIUS〜では、LEDゴルフボールを使ったパターゴルフ「光のパターゴルフ」を行った。大人から子どもまで幅広い世代の人が夜の川越の街中でパターゴルフを楽しんだ。

こうした取り組みについて、ほかの競技開催地からの問い合わせも増えてきたという。

観光客を迎える準備

2015年に川越観光に訪れた外国人観光客数は昨年度4万2千人増、54・5%アップの11万9千人だった。観光客は多い順から台湾、中国、タイ、アメリカ、韓国などだ。市は、この先の4年間、川越を訪れる外国人観光客の増加を見込んでいる。ゴルフ競技の開催は、世界

有形無形の レガシーを川越に ～オリンピックに向けて～

SPECIAL 特集

に川越をPRする絶好の機会と捉えている。

市では、外国人観光客が川越観光を楽しむ様子を描いた川越市シティプロモーション映像「時空を超える旅 JOURNEY THROUGH SPACE-TIME」を作成。日本語と英語のナレーション付きのほか、中国語（簡体字・繁体字）や韓国語、タイ語、ポルトガル語、フランス語、ドイツ語、スペイン語の字幕付きの映像を用意した。映像にちなんだパンフレットやポスターなどの広報物も作成している。映像は全日空（ANA）の国際線機内やテレビ・NHKワールドの番組内でも放映された。

民間企業などとも連携し、観光客の多い台湾やタイなどで行

われる国際旅行博覧会に出展、国内では東京ビッグサイトで開かれた「ツーリズムEXPOジャパン」にも出展している。鉄道会社とタイアップし、海外メディアを引き連れて川越観光のモニターツアーも行った。

有形無形のレガシー

小高氏はリオデジャネイロオリンピックへも足を運んだ。「道路の舗装状態など、リオのインフラは東京ほど整っていないと感じましたが、ボランティアも観客も含めて、オリンピックに関わっている方々が心からオリンピックを楽しんでいるような雰囲気がとても印象的でした。迎え入れる側の人づくりも重要だと思いました」。

外国人観光客の受け入れ体制は、これまでの施設や設備を活用できるような整備を行っている。案内看板や観光客用のトイレの使用法などを英語と中国語（簡体字・繁体字）、韓国語にも対応できるよう進めている。公共空間で観光情報などを発信している電子表示板（デジタルサイネージ）でも4カ国語対応を準備中だ。

外国人観光客に川越観光をより楽しんでもらえるような内容も検討中だ。「街中で着物をレンタルして、お茶を飲み、日本の文化を感じていただくというような、市内を周遊しながら体験ができる企画の充実を考えています。これまでとは別の視点から新たなお客さまを招き入れたい」と観光課の田中勝宏副課長。観光案内を担うボランティアガイドの育成にも埼玉県と協力しながら力を入れていく。有形無形のオリンピックレガシーが、川越の教育や文化、観光などに新たな展開をもたらすうだ。



光るパターゴルフの様子（タイムズ幸町駐車場）

大会マークなどを使って
「オリンピックにちなんだ商品を作りたい」とお考えの方へ

オリンピック・パラリンピックに関する知的財産とイメージは、日本国内では商標法や不正競争防止法、著作権法などにより保護されています。

知的財産

■オリンピック・パラリンピックに関するもの

シンボル、大会エンブレム、大会マスコット、ピクトグラム、大会呼称、大会モットー、メダル、聖火台・トーチ、大会画像

■過去のイメージ JOC、JPC（日本パラリンピック委員会）に関するもの

エンブレム、スローガン

保護対象となる各種用語

大会正式名称、大会通称、大会略称、そのほかの用語

使用が認められる組織・団体

東京2020大会スポンサー／RHB（大会放送権者）／開催都市、各府省／開催会場となる自治体／報道機関／JOC、JPC

ライセンスプログラム

大会マークなどを使用して契約したカテゴリーの商品を製造し、承認された流通経路で販売を行うことができる。

お問い合わせ先

東京2020 ライセンシング事務局 TEL:03(6205)4780
(受付時間:平日10:00~17:00 ※土日祝日、年末年始を除く)
メール:license@tokyo2020-licensing.jp
〒105-6306 東京都港区虎ノ門1-23-1虎ノ門ヒルズ森タワー 6階



事業案内・報告

お問い合わせ先

総：総務経理グループ 049 (229) 1810 **経**：経営支援グループ 049 (229) 1850
 049 (229) 1860
会：会員サービスグループ 049 (229) 1820
 (共 済) 049 (229) 1830 **ウ**：ウェスタ川越オフィス 049 (265) 8860
 (検定センター) 049 (229) 1840

24	19	17	12	8	4	3	日
火	木	火	木	日	水	火	曜
ディスプレイ講習会 (会議所)	マネジメントスクール① (会議所) Pick up!	経営計画作成支援セミナー③ (ウェスタ川越)	新年名刺交換会 (川越プリンスホテル)	川越きもの日 (18日、28日)	仕事始め	初大師 (喜多院)	1月 予定事業・開催場所



28	20	18	12	11	8	日
水	火	日	月	日	木	曜
仕事納め	経営計画作成支援セミナー② (ウェスタ川越)	BATIC/eeco 検定試験 (市内)	年末調整個別指導会 (16日: 会議所)	ビジネス実務法務検定試験 (市内)	川越きもの日 (18日、28日)	12月 予定事業・開催場所

予定
12月・1月の予定
総

詳細は巻末の折り込みチラシをご確認ください。

講師
 渡辺 政之氏
 (渡辺経営コンサルティング
 代表・中小企業診断士)

● 会場 大会議室

※各日とも 14:00 ~ 17:00

第3回 3月9日 (木)

「人を変える! 組織を変える!」

「ここだけでいい! 決算書活用術」

第2回 2月9日 (木)

「経営戦略はこう考える!」

第1回 平成29年 1月19日 (木)

● 講座内容・日時

ます。お申し込みをお待ちしております。

Pick up!
 前回大好評につき
 今年度も開講!
マネジメントスクール
 のお知らせ

事業所名	代表者	業 種	住 所	TEL・URL
(有) エリアホーム	小田島政美	不動産代理業・仲介業	川越市砂新田2-7-5	049 (268) 2655
(株) 鈴木研磨	鈴木録三郎	プレス製品製造業	川越市神明町51-9	049 (226) 0154
川越鍼灸堂 ana治療院	穴田佐和子	鍼灸・マツサージ 指圧師	川越市中原町2-13-27	049 (290) 6932 http://anachiryuin.jimdo.com
レーシングスポーツ フジタ	藤田 照夫	自転車小売業	川越市元町2-3-3	049 (224) 3446 http://alphawk.que.jp
(株) トオムエート	根岸加那子	不動産代理業・仲介業	川越市並木865-1	049 (236) 1684 http://tomu8.com
ビィコーポレーション(有)	濱下 和俊	ソフトウェア業	川越市脇田町17-6 あすなろビル301	049 (299) 5435 http://www.b-corporation.com
Yayan Glamorous	笠原 綾	洋品雑貨・小間物 小売業	川越市今成2-8-2	090 (4521) 5279 https://yayanglamorous.amebaownd.com

新
 ◆ 会員のご紹介

臨時議員総会開催 新体制がスタート！

総

11月2日、任期満了に伴い選任された新議員が氷川会館に集い、臨時議員総会が開催されました。

本総会において、立原雅夫会頭（立原電機株式会社・代表取締役）が再任されたほか、副会頭、専務理事、監事、常議員の各役員が選任され、新体制が発足しました。



多くの議員の皆さまが出席

立原会頭 就任あいさつ



最近の経済状況や社会状況は、グローバルなサイズで変化しています。川越商工会議所もスピードをもって時の流れに対応し、皆さまに有効な情報を提供して商工会議所の意義を高めていきたいと思っています。

また、地域経済発展のため、多くの関係者の皆さまと連携を密にして事業に取り組み、強いリーダーシップを発揮していく必要があると考えております。

本日、副会頭、専務理事、監事、常議員の選任がなされ、いよいよ新たなスタートとなりました。役員・議員の皆さまと連携を取り、産業の発展に向けて、一歩ずつ進んでまいる所存です。皆さまのご支援、ご協力を重ねてお願い申し上げます。就任のあいさつとさせていただきます。

川越商工会議所臨時議員総会



川合川越市長による来賓祝辞

常設委員会の再編について

左記のとおり常設委員会が再編されました。

① 総務委員会

(1) 総務・財務小委員会

所管…商工会議所の運営・管理、ほかの委員会の所管に属さない事項

(2) 広報・情報小委員会

所管…事業活動の広報および情報提供に関する事項

会員情報の有効活用に関する事項

② 産業推進委員会

※年度ごとに小委員会を組成

所管…川越地域の産業推進に関する事項

③ 総合政策委員会

※年度ごとに小委員会を組成

所管…川越地域の重要政策課題に関する事項

④ 組織活性化委員会

(1) 組織強化小委員会

所管…会員向けサービスの充実・強化に関する事項

組織基盤強化に関する事項

(2) 経営力向上小委員会

所管…会員企業の経営力向上および諸問題に関する事項

⑤ 会員活性化委員会

※地域ごとに小委員会を組成

所管…各地域の会員の活性化に関する事項
各地域への商工会議所事業の普及
推進に関する事項

川越商工会議所新役員・議員一覧

任期：平成28年11月1日～平成31年10月31日

(順不同・敬称略)

会 頭

立原 雅夫 立原電機(株)
代表取締役

副 会 頭

小谷野 和博 (株)フカワビジネス
代表取締役

原 敏成 武州瓦斯(株)
取締役社長

岩堀 和久 岩堀建設工業(株)
代表取締役社長

西川 孝博 西川会計事務所
所長

専 務 理 事

竹澤 穰治

監 事

金子 憲二 (株)つるや
代表取締役

伊藤 幾造 (有)伊藤商事部
代表取締役社長

斉藤 重教 (株)埼玉りそな銀行川越支店
支店長

常 議 員

川野 幸夫 (株)ヤオコー

栗原 裕子 栗原商店

齊藤 英一郎 (株)サンテックス

清水 政弘 (株)麻友

中野 英幸 (有)くらづくり本舗

中目 隆夫 (株)丸広百貨店

原 知之 陶舗やまわ(有)ヤマワ商店

町田 明美 (株)右門

山口 佳郎 (有)山口油材

川目 慎介 東都発条(株)

島田 裕二 (株)ちふれ化粧品

関口 正昭 昭立プラスチック工業(株)

竹内 公文 武州製菓(株)

馬場 常晃 馬場食品工業(株)

見崎 秀行 モスト技研(株)

石井 成人 昭和工業(株)

今西 芳夫 (有)埼玉不動産鑑定所

関根 勇治 初雁興業(株)

西村 平雪 (株)西村建設

山口 裕 (株)電成社

横田 等 横田建設(株)

秋山 昇 武蔵貨物自動車(株)

阿部 好弘 ヤマダ産業(株)

金子 正之 (株)西部総合サービス

坂口 孝 (株)福登美

鈴木 孝明 東上通運(株)

蓼沼 光夫 (株)ワンウェイ

藤倉 省一 エムエス観光バス(株)

松山 潤 (有)山屋

本図 則夫 (株)武蔵野銀行川越支店

議 員

渡邊 瑞穂 (株)エスプリライン

大澤 久夫 角栄青果

小泉 昌弘 (有)亀屋紋蔵

木村 昌幸 (株)木村屋商店

相原 茂吉 埼玉糧穀(株)

中島 文昭 (株)里乃譽本舗 亀屋栄泉

戸田 周一 (有)戸田製麺

貫井 茂子 (有)貫井建材店

増村 裕 (株)白扇商事

高山 和明 (株)山久

丸田 謙三 越健産業(株)

朝霧 重治 (株)協同商事

成瀬 正 新報国製鉄(株)

石橋 栄子 通信興業(株)

丸末 一之 (株)東洋クオリティワン

太田 英一郎 特殊鋼管(株)

長谷川 健一 (株)長谷川製作所

佐藤 伍郎 六三四堂印刷(株)

鈴木 健二 川木建設(株)

馬場 崇 共和木材(株)

栗原 雄一 三光建設(株)

京野 弘一 (株)第一建築設計事務所

鈴木 陽一 センチー21(有)アイヌホーム

堀尾 泰崇 堀尾建設(株)

若海 敬司 (株)若海工務店

島崎 賢一 イメージアフォトオフィス 新任

八木 拓也 (株)エースタッフ 新任

結城 大花子 (有)川越物産 新任

池本 将英 KMTスタッフ(株)

瀬川 由美子 白百合美容室

近藤 武弘 税理士法人シンシア

岸田 政明 (株)セントラル

武村 敏彦 武村研究所

小岩井 貞幸 (有)立ち華葬祭

榎木 弘 東上ビルディング(株)

山本 清二 (株)東和銀行川越支店 新任

日正 好春 (株)ひびき 新任

穂坂 泰 (医)瑞穂会川越ハピレーション病院 新任

吉田 忠将 牛山電工(株)

間中 繁孝 (株)ジョイ

松村 卓 (株)ティク松定

細村 範生 (株)細村

和田 尚也 (株)丸紅食器設備

吉田 智行 (有)吉田謙受堂

加島 利一 (有)加島プラス工業 新任

諏訪部 充弘 (株)フロコート

内田 嘉哉 (株)内田産業

有山 紀之 埼玉設備工業(株)

田村 裕 (株)田村工業所 復任

石田 信長 (株)東和 新任

柴崎 洋二 フジヤ電気工事(株)

三上 裕司 (株)三上工務所

中村 浩美 アクサ生命保険(株)川越営業所

谷島 賢 イーグルバス(株)

榊原 祥光 (宗)川越八幡神社

松岡 伸幸 埼玉縣信用金庫川越支店

長岡 孝治 (株)ジェイコム北関東川越局

山崎 共子 (株)亀屋

関口 正己 サノフイ(株)川越事業所

横山 一行 トョーケム(株)川越製造所

飯塚 哲也 東日本電信電話(株)

山田 禎久 埼玉事業部 埼玉西支店

(宗)水川神社

結婚式場 水川会館



新任の西川副会頭の就任あいさつ

案内

第68回 優良従業員表彰 推薦受付中

会

当所では現在、優良従業員表彰の推薦を受け付けております。従業員の貢献意欲向上策の一環として、この制度をぜひご活用ください。

要項（抜粋）

開催日

平成29年2月13日（月）

18時～20時

（表彰式・祝賀パーティー）

場所 川越東武ホテル

表彰種別・資格・負担金

・特別永年勤続者

勤続年数が30年以上である

こと（昭和61年9月1日以前

の入社）

「1名につき200000円」

・永年勤続者

勤続年数が10年以上である

こと（平成18年9月1日以

前の入社）

「1名につき100000円」

・優良従業員

事業主の推薦による（勤続

年数不問）

「1名につき70000円」

推薦締切日…12月16日（木）

※負担金を添えてお申し込み

ください。

※勤続年数の基準日…

平成28年9月1日

※特別永年勤続者・永年勤続

者は、同一企業に永年にわ

たり勤務し、成績極めて優

秀にして、他の模範となる

方で、事業主の推薦により

ます。

※本表彰式の同一種別の受賞

歴があっても再推薦が可能

です。

※申込書の様式は

<http://www.kawagoe.or.jp>

からもダウンロードできます。

【お問い合わせ】

会員サービスグループ

☎（229） 1820



前回の表彰式の様子

案内

ドイツ ビジネス研修生募集

経

当所では、ドイツオッフエンバッハ商工会議所との友好盟約に基づき、ビジネス研修生の相互派遣事業を行っています。このたび、2017年度の研修生を募集いたします。

【募集概要】

〈研修期間〉

3カ月（面談の上決定）

〈研修・滞在先〉

・オッフエンバッハ周辺の企業。原則としてホームステイ

〈費用補助〉

・往復の航空運賃費用

・滞在中の生活費（1カ月に

つき800ユーロ）

〈応募条件〉

・30歳未満（平成29年12月1

日時点）の方で心身ともに

健康であること

・ドイツ語または英語会話能

力があること

・研修開始時点で、3年以上

専門学校・大学に在籍した

実績があること（在学中も可）

応募締切

平成29年2月28日（火）必着

※応募方法・選考試験の概要など詳細は、当所ホームページでご確認ください。

<https://www.kawagoe.or.jp/>

LOBO 商工会議所早期景観測
業況DIは、「進」退。先行きは持ち直しを見込むも、慎重な姿勢崩れず

10月の全産業合計の業況DIは、▲25・5と、前月から+2・3ポイントの改善。住宅など民間工事や公共工事が持ち直したほか、自動車や電子部品の関連業種で堅調な動きを指摘する声があった。他方、個人消費の低迷が続くなか、人手不足や最低賃金改定による人件費の上昇、9月の天候不順を背景とした農水産物の価格高騰が、小売業、飲食業の業況感を悪化させるなど、中小企業のマインドは依然として鈍く、一進一退の動きとなっている。

先行きについては、先行き見通しDIが▲22・6（今月比+2・9ポイント）と改善を見込むものの、「悪化」から「不変」への変化が主因であり、実体はほぼ横ばい。住宅投資や公共工事の増加、年末年始の商戦を契機とする消費拡大への期待感がうかがえる。一方、消費の一段の悪化、円高や海外経済減速の長期化を懸念する声は多く、人手不足や人件費の上昇などの課題を抱える中小企業においては、先行きへの慎重な姿勢が続く。



小規模事業者 持続化補助金

ご存じですか？

◎企業の**販路開拓**を応援する、
平成28年度第2次補正予算の補助金です。

- 経営計画に基づいて実施する販路開拓などの取り組みに対し
50万円を上限に補助金（補助率：2／3）が出ます！
- 計画の作成や販路開拓の実施の際、
商工会議所の指導・助言を受けられます。



対象となる小規模事業者	
業 種	従業員数
卸売業・小売業・サービス業（宿泊業・娯楽業以外）	5人以下
製造業、宿泊業、娯楽業、その他の業種	20人以下

※手続き方法、補助対象経費など詳細については、下記URLの公募要領でご確認いただけます。

<http://www.jizokukahojokin.info>

※申請締め切り〈平成29年1月27日（金）〉の間際は相談が大変混み合います。

申請希望の方はお早めにお申し出ください。

チャレンジしてみたい！でも書類作成方法や申請の流れがイマイチよく分からない…

川越商工会議所 経営支援グループまでお気軽にお問い合わせください。

経営支援グループ ☎（229）1850

著作権記事

雇用保険の適用拡大について

～ 平成29年1月1日より65歳以上の方も雇用保険の適用対象となります ～

平成29年1月1日以降、65歳以上の労働者についても、「高年齢被保険者」として雇用保険の適用の対象となります。（平成28年12月末までは、「高年齢継続被保険者」（※1）となっている場合を除き適用除外です。）

- **平成29年1月1日以降に新たに65歳以上の労働者を雇用した場合【例1参照】**
雇用保険の適用要件（※2）に該当する場合は、事業所管轄のハローワークに「雇用保険被保険者資格取得届」（以下「資格取得届」という。）を提出（※3）してください。
- **平成28年12月末までに65歳以上の労働者を雇用し平成29年1月1日以降も継続して雇用している場合【例2参照】**
雇用保険の適用要件（※2）に該当する場合は、平成29年1月1日より雇用保険の適用対象となります。事業所管轄のハローワークに「資格取得届」を提出（※4）してください。
- **平成28年12月末時点で高年齢継続被保険者（※1）である労働者を平成29年1月1日以降も継続して雇用している場合【例3参照】**
ハローワークへの届出は不要です（自動的に高年齢被保険者に被保険者区分が変更されます。）。

- （※1）65歳に達した日の前日から引き続いて65歳に達した日以後の日において雇用されている被保険者。
- （※2）1週間の所定労働時間が20時間以上であり、31日以上雇用見込みがあること。
- （※3）被保険者となった日の属する月の翌月10日までに提出してください。
- （※4）提出期限の特例があります。平成29年3月31日までに提出してください。

＜適用要件に該当する65歳以上の労働者を雇用した場合の雇用保険の適用例＞

【例1】平成29年1月1日以降に新たに雇用した場合

→ 雇用した時点から高年齢被保険者となりますので、雇用した日の属する月の翌月10日までに管轄のハローワークに届出をしてください。

雇入れ後に所定労働時間の変更等の労働条件の変更があり適用要件に該当することとなった場合は、**労働条件の変更となった日の属する月の翌月10日までに管轄のハローワークに届出をしてください。**

【例2】平成28年12月末までに雇用し平成29年1月1日以降も継続して雇用している場合

→ 平成29年1月1日より高年齢被保険者となりますので、平成29年3月31日までに管轄のハローワークに届出をしてください。

平成29年1月1日以降に所定労働時間の変更等の労働条件の変更があり適用要件に該当することとなった場合は、**労働条件の変更となった日の属する月の翌月10日までに管轄のハローワークに届出をしてください。**

【例3】高年齢継続被保険者（※1）である労働者を平成29年1月1日以降も継続して雇用している場合

→ 自動的に高年齢被保険者となりますので、届出は不要です。

■ 65歳以上の方の雇用保険料徴収は、平成31年度までは免除となります。保険料は、毎年変更になる可能性がありますので、詳しくは厚生労働省ホームページをご確認ください。

厚生労働省ホームページ：<http://www.mhlw.go.jp/>

かわごえ インフォメーション

TPP特恵関税活用 セミナー

日本貿易振興機構(JETRO)

世界のGDPの約4割を占める経済圏、環太平洋パートナーシップ(TPP)協定。TPP以外にも日本は、15の国・地域(インド、メキシコ、ASEANなど)と経済連携協定(EPA)を締結しています。本セミナーでは、拡大が見込まれるEPAやTPPの利点や活用方法を分かりやすくご紹介。貴社のビジネス戦略にご活用ください。

■日時…平成29年
1月11日(水) 14時～16時

■会場…

大宮ソニックシティビル10階
埼玉県産業振興公社 研修室A
(さいたま市大宮区桜木町1-7-5)

■定員…80名(先着順)

■参加費…無料

■申込方法…左記ウェブページより、1月5日(木)までにお申し込みください。

URL <https://www.jetro.go.jp/customer/act?actId=B0042524T>

■お問い合わせ…

ジェトロ関東

担当…山口

☎ 03(3582)4953

✉ KNT@jetro.go.jp

平成28年分の 確定申告について

川越税務署

所得税・個人消費税・贈与税の確定申告会場を左記のとおり開設します。

【会場】川越税務署

【申告期間】

平成29年2月16日(木)～

3月15日(水)

※土日および祝日を除きます。ただし2月19日(日)・26日(日)に限り、申告書

などの作成指導・受付を行います。(現金納付・納税

証明書発行などの窓口業務は行いません)

【受付時間】

受付 8時30分～

相談 9時～17時

確定申告会場は大変混雑するため、長時間お待ちいただく場合や受付を早めに締め切る場合があります。

申告書の作成には時間を要しますので、16時ごろまでには受付をお済ませください。

駐車場は大変混雑します。お車でのご来署はご遠慮ください。

【お問い合わせ】

川越税務署

☎ (235)9411

固定資産税(償却資産) 申告のお願い

川越市役所資産税課

市内に土地・建物以外の事業用資産(構築物・機械・工具・器具・備品などの償却資産)をお持ちの方は、その資産について毎年1月1日現在の状況を申告していただく必要がありますので、お願いいたします。

○申告期限

平成29年1月31日(火)

○提出・お問い合わせ先

川越市役所本庁舎2階8番窓口
川越市財政部資産税課 家屋

担当(償却資産事務担当)

☎ (224)5684

※eLTAX(地方税ポータルシステム)での電子申告もご利用いただけます。

※申告書は市役所資産税課のほか、お近くの市民センター

窓口にご用意しております。

(市のホームページからもダウンロードできます。)

平成28年1月1日からマイナンバー制度が実施されたことにより、償却資産申告書に個人番号または法人番号の記入が必要となりました。

なお、個人番号を記載した申告書を提出する際には、本人確認(番号確認、身元確認および代理権確認)をさせていただきますので、ご協力をお願いいたします。

年末の交通事故防止

川越警察署

師走を迎え、心せわしい年の暮れとなりました。

本年も12月1日から14日までの間「冬の交通事故防止運動」を実施します。

今回の運動で、埼玉県では

○高齢者の交通事故防止

○自転車の安全利用の推進

(自転車安全利用五則の周知徹底)

○飲酒運転の根絶および路上

寝込みなどによる交通事故

防止

の3つを運動重点と掲げ、川

越市では

○夜間外出時における反射材

着用の徹底

を運動の重点としています。

例年、年末は交通事故死亡事故

が多発する傾向にあることから、現在、川越警察署では、

警察官による主要交差点の立

哨警戒のほか、白バイ、パト

カーの街頭活動を強化し、警

察署一丸となった交通事故防

止活動に取り組んでいます。

市民の皆さまには、自転車

や車を運転する際の早めのラ

イトオンや夜間外出時の反射

材などの着用をお願いします。

です。

グーテン・ターク!

Guten Tag!

活気にあふれる

会員の皆さまが元気に
コマーシャル!



リサイクル&バラ小物のお店です

j-feels 株式会社

着なくなったお洋服を委託販売しています。ピンクハウス系のお洋服をはじめ、ブランドを問わずお預かりします。当店は、売れなければ料金は一切かかりませんので、お気軽に預けてみませんか? バラをモチーフにしたタオル・ハンカチ・ソックス・カードセットやメモ帳なども人気です。赤心堂病院の斜め向かい、ピンクの旗が目印★



住所 川越市脇田本町23-12
ミュージション川越1F
TEL 049(236)4595
FAX 049(236)4596
URL j-feels.com/wp
営業 11:00~17:00
定休 日曜日(第4日曜日のみ営業)



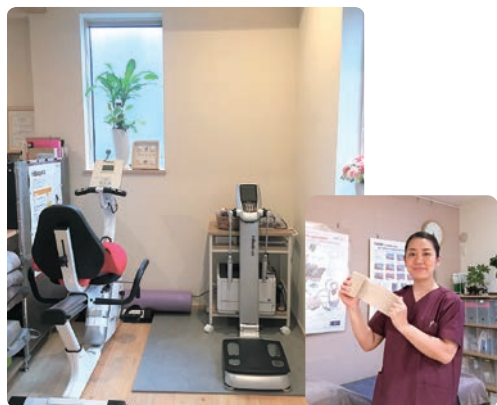
明日を開く技術・快適な住空間の創造

日開設備工業 株式会社

当社は昭和43年5月に創立し、平成元年に仙波町2丁目から大中居に移転しました。社会のライフラインを担う会社として、気配りの行き届いた施工管理と施工技術によって、お客さまの満足を得られるよう日々努力しています。川越市周辺の戸建住宅・店舗・事務所・介護施設などの給排水換気空調設備工事(新築・リフォーム)および公共工事を行っています。ご用命がございましたら、お気軽にご相談ください。



住所 川越市大中居390-1
TEL 049(235)8611
FAX 049(235)8610・3378
営業 8:30~17:00
定休 土曜(隔週)、日曜、祝日



がん治療後の浮腫『リンパ浮腫』専門治療院

川越鍼灸堂 ana治療院

ドイツから広がった「リンパ浮腫」疾患の治療は、専門技術の高い治療法です。当院では医療施設と連携をとりながら、がん治療後に腕、脚、顔のむくむ「リンパ浮腫」疾患の治療を行っています。長年のつらい症状も、治療により生活の質が格段に改善します。Inbodyによる患肢のむくみ評価、個別運動指導、圧迫着衣のオーダー作成可。(女性専門・完全予約制・まずはお電話ください)



住所 川越市中原町2-13-27
TEL 049(290)6932
FAX 049(290)6932
URL http://anachiryoin.jimdo.com
営業 9:00~12:00
14:00~17:00
定休 木・日曜、祝日

わが社の

かがやき

きらり★とかがやく

川越の「人財」☆を紹介します。

ひと

医療法人瑞穂会 ケアステーションみずほ

所長

千葉 花恵さん (34)

医療・福祉施設を展開する医療法人瑞穂会の訪問介護事業部門「ケアステーションみずほ」。同所でホームヘルパーを務める千葉花恵さんは、介護業界の中でも人材が集まりにくい訪問介護職について「一人でさまざまな仕事を担うので楽しい」と言う。今年8月には所長に昇格した。

訪問介護を楽しむ

千葉さんは、学校卒業後1年間ほど別の病院で勤務したが、20歳の時、ホームヘルパーを希望して（医）瑞穂会に入職。以来14年、一貫して訪問介護に携わっている。

訪問介護は、介護保険対象の高齢者や障害者の自宅を訪問し、身体介護（おむつ交換や入浴補助など）、生活援助（買い物や掃除、調理など）を提供する。

川越市内の利用者宅を毎日5、6軒回る。基本は一人ですべての仕事をこなさなければならぬ。千葉さんは小柄だが、体の大きい寝たきりの男性も持ち上げる。「コツさえつかめば大丈夫です」とにこやかに話す。特に工夫が要るのは、おむつの当て方や料理の味付け、掃除の仕方など

だ。利用者の状況や好みに合わせるようにしている。

人手が慢性的に不足している介護の仕事の中でも、施設勤務に比べて訪問介護は敬遠されがちだ。しかし、千葉さんは「この仕事はやりがいがあり、楽しいです。特に若い人に勧めたいです」と言う。

訪問介護は自主性が求められるっており、仕事のやり方を創意工夫できる。施設なら看護師や栄養士の指示に従う仕事も、自ら考え、判断する必要がある、介護のスキルを磨くのに適しているからだという。

利用者との接触も密だ。指示通りに動いてくれない人や、努力を理解してくれない利用者もいる。それでも、もともとおばあちゃん子だったという千葉さん。「お年寄りの方からありがとうと言われることが何よりうれしいです」と話す。

所長になってからは、自らヘルパーとして回る合間に、スタッフ8人の配置など管理の仕事も行う。目下最大の懸案は、人材の確保だ。訪問介護の意義、楽しさを訴え人集めに奔走している。



医療法人瑞穂会

川越市中台元町1-16-11
TEL:049(245)3551

事業内容

川越リハビリテーション病院、城南中央病院、介護老人保健施設瑞穂の里、訪問看護、訪問介護、訪問リハビリなどの運営



前略★かがやきひとさま

法人看護部長

山下 秀子さん よりメッセージ

千葉さんは、今年8月に就任したばかりのフレッシュな所長さんです。穏やかで優しく、笑顔で周りをホッとさせる、そんな女性です。

これからも利用者の方に明るく寄り添うケアを目指してください。そしてリーダーとしても、はつらつと毎日を過ごされることを期待しています。

著作権記事

【応募方法】

ハガキ、またはメールに

①クロスワードパズルの解答 ②会報「CLASSIC」に対する感想・意見など
③氏名 ④住所 ⑤電話番号 ⑥事業所名 を明記し、下記までご応募ください。
◎正解者の中から3名さまに『1,000円分の図書カード』を差し上げます。

【応募先】

〒350-8510 川越市仲町1-12 川越商工会議所 会報「CLASSIC」読者窓口 宛
E-mail: henshu@kawagoe.or.jp

【応募締切】12月28日(水)到着分まで

※当選者の発表は、景品の発送をもってかえさせていただきます。

※ご応募された方の個人情報は、当選者の選定・発送以外には使用いたしません。

今月のすまいる



「パティスリー メイプル」

ウニクス南古谷近くの住宅街に店舗を構える、パティスリーメイプル。各種洋菓子に加え、希望のイラストなどをケーキにデコレーションする有料サービスが大好評です。

新会員から皆さまへ

今月で7周年を迎える洋菓子店です。心も身体も癒してくれるスイーツ。スイーツを目の前にした時のお客さまの笑顔が私たちの原動力です。

これからも、お客さまの幸せのひと時のお手伝いのできればと、思っております。



職員のコラム



ここ数年、年末・年始と立て続けに旅行をするのが恒例となっています。

年末は瀬戸内海、年始は豪雪地帯の山寺まで行き、それぞれの絶景を眺めては心を奪われています。

今年も瀬戸内海と山寺に行く予定です。

少し気が早いですが…来年も川越商工会議所をよろしく願いいたします(金澤)

